

Item No. / Artículo № / Article n° : 2533

Percussion Massage Belt™

User's Manual / Manual de Usuario / Guide d'Utilisation

Thank you for purchasing the Percussion Massage Belt by Wagan Tech. With normal care and proper treatment, it will provide years of reliable service. Please read all operating instructions carefully before use.

FEATURES

- 2 Rhythmic Massagers
- 10 Intensity levels
- 20 Different Combinations
- Versatile: Use for Neck/Shoulders, Back, Lumbar, Legs and Posterior

SPECIFICATIONS

Rated Voltage	110V
Frequency	60Hz
Power	60W

WARNINGS

To reduce the risk of burning, fire, electric shock, or physical injury, please follow the precautions below.

- Do not unplug the unit when it is still operating. Power off the unit before unplugging.
- Always unplug the unit when it is not in use and when there is a power outage.
- Do not carry the unit by the power cord.
- Never operate the unit with a damaged power cord or plug. Do not attempt to repair the power cord if it is damaged. Please contact us for assistance.
- Do not spill liquid on any part of the unit. Do not use the unit in the bathroom or other damp and humid places. This may cause electric shock or cause the unit to malfunction.

- Keep the unit and power cord away from heat sources, including electric blankets.
- Do not use the unit with a transformer as it may lead to malfunction or electric shock.
- To avoid electric shock or injury, do not attempt to open or disassemble any part of the unit.

PERSONAL SAFETY

- Do not stand or sit on the unit. Only use the unit for the purposes described in this manual.
- Do not use the unit against bare skin: while thin clothing may increase effectiveness, exposing the skin directly to the massage may irritate the skin.
- Persons with any of the conditions listed below or undergoing medical treatment should consult their physician before using the unit:
  - » Pregnant women, people who are ill, or those in poor physical shape.
  - » People who are prohibited from receiving a massage by a physician due to thrombosis, aneurysm, acute varicose veins, or other circulatory disorders.
  - » People with irregular curvatures of the spine.
- If you start feeling sick or if the massage seems painful during operation, please discontinue use immediately.
- Do not fall asleep while using the unit.
- Do not use the unit after consuming alcohol.
- Do not allow children to play with the unit.

OPERATION

The Percussion Massage Belt has a safety feature causing the massage motors to shut off if overheated. If one or both massage motors does not activate, allow unit to cool completely before attempting to use again.

1. Plug the power cord into a standard wall outlet. After a beep, the appliance will go into standby mode and the POWER LED will blink red.
2. Place the Percussion Massage Belt on your shoulders, back, or legs as shown in the Massage Areas section.
3. *Automatic Mode:*

   Press the (M) (mode) button and the unit will switch to automatic mode. The "AUTO" indicator will light green. The massager will automatically cycle through all 20 different massage rhythm combinations over a 15 minute program.

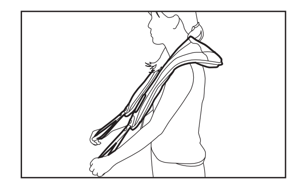
   Manual Mode:

   Press the (M) button a second time and the unit will switch to manual mode. The "MANUAL" indicator will light red. The massager will run a single massage combination continuously for 15 minutes. You can select a different massage combination by pressing the (M) button repeatedly until you have reached the desired pattern.
4. There are 10 levels massaging intensity. Press the (+) and (−) buttons anytime during operation for adjustment.
5. To stop the unit before its cycle is over, press and hold the (M) button for 3 seconds, and the unit will turn off. For both Automatic and Manual modes, the massager's timer will automatically shut off the unit after its 15-minute cycle ends. Allow the unit to cool for at least 15 minutes before reusing.

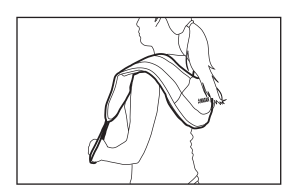


MASSAGE AREAS

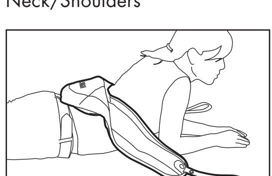
The unit massages the shoulder, back, lumbar, legs, or posterior with rhythmic percussion. See illustrations below for usage examples.



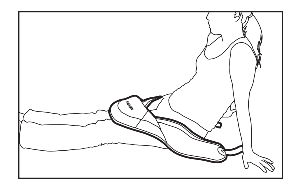
Neck/Shoulders



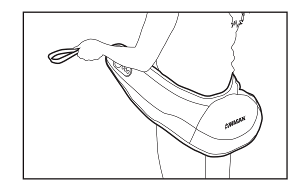
Upper Back



Lumbar (Lower Back)



Legs



Posterior

MAINTENANCE

- Always unplug the unit before cleaning it. Never touch the power plug with wet hands.
- Wipe the unit with a soft, dry cloth. Do not use cloths containing any kind of chemical or alcohol and solvent liquids.
- Never submerge any part of the unit in liquid.
- If the unit is particularly dirty, use the following instructions:
    1. Dampen a cloth in water or a 3%–5% mild detergent solution.
    2. Wipe the dirty areas with the wet cloth.
    3. Clean the cloth in water and wring it out, then wipe away any remaining detergent off the surface of the unit.
    4. Wipe the areas with a soft, dry cloth to dry.
    5. Wait for the unit to become fully dry before use.
- Do not press the unit against plastic for a long time.

WAGAN Corp. Limited Warranty

The WAGAN Corporation warranty is limited to products sold only in the United States.

Warranty Duration:
Product is warranted to the original purchaser for a period of one (1) year from the original purchase date, to be free of defects in material and workmanship. WAGAN Corporation disclaims any liability for consequential damages. In no event will WAGAN Corporation be responsible for any amount of damages beyond the amount paid for the product at retail.

Warranty Performance:
During the warranty period, a product with a defect will be replaced with a comparable model when the product is returned to WAGAN Corporation with an original store receipt. WAGAN Corporation will, at its discretion, replace or repair the defective part. The replacement product will be warranted for the balance of the original warranty period. This warranty does not extend to any units which have been used in violation of written instructions furnished.

Warranty Disclaimers:
This warranty is in lieu of all warranties expressed or implied and no representative or person is authorized to assume any other liability in connection with the sale of our products. There shall be no claims for defects or failure of performance or product failure under any theory of tort, contract or commercial law including,but not limited to negligence, gross negligence, strict liability, breach of warranty, and breach of contract.

Returns:
Please contact customer service by phone, email, or visiting our website under "Customer Care" page for instructions on how to process a warranty claim. WAGAN Corporation is not responsible for any item(s) returned without an official Return Authorization number (RA#).

Register your product online at http://tinyurl.com/wagan-registration to be added to our email list. You will receive previews on our upcoming products, promotions, and events.

Gracias por comprar la Masajeador de Percusión™ de Wagan Tech®. Con un cuidado normal y un uso adecuado, este producto le durará años. Lea detenidamente el manual de instrucciones antes de poner en funcionamiento el producto.

CARACTERÍSTICAS

- 2 Masajeadores Rítmicos
- 10 Niveles de Intensida
- 20 Combinaciones Diferentes
- Versátil: Úselo para cuello/hombros, espalda, lumbares, piernas y parte posterior

SPECIFICATIONS

Tensión nominal	110V
Frecuencia	60Hz
Alimentación	60W

ADVERTENCIAS

Para reducir el riesgo de quemaduras, incendio, choque eléctrico o lesiones personales, respete las siguientes medidas de precaución.

- No desenchufe la unidad mientras esté funcionando. Apague la unidad antes de desenchufarla.
- Siempre desenchufe la unidad cuando no la utilice y cuando se corte el suministro de energía.
- No transporte la unidad tomándola por el cable.
- Nunca utilice la unidad si el cable o el enchufe están dañados. No intente reparar el cable de alimentación si está dañado. Comuníquese con nosotros para recibir asistencia.



- No derrame líquido en ninguna parte de la unidad. No utilice la unidad en el baño o en otros lugares húmedos o mojados. Podría ocurrir choque eléctrico o fallo de la unidad.
- Mantenga la unidad y el cable de alimentación alejados de fuentes de calor, incluso de mantas eléctricas.
- No utilice la unidad con un transformador ya que podría provocar fallos o choque eléctrico.
- Para evitar choque eléctrico o lesiones, no intente abrir ni desarmar ninguna parte de la unidad.

Seguridad personal

- No se pare ni se siente sobre la unidad. Utilice la unidad únicamente para los fines descritos en este manual.
- No utilice la unidad directamente sobre la piel: utilizar prendas finas pueden aumentar la efectividad pero la aplicación de masajes directamente sobre la piel puede causar irritación.
- Las personas que padecen alguna de las siguientes condiciones o en tratamiento médico deben consultar a su médico antes de utilizar la unidad:
    - » Mujeres embarazadas, personas enfermas o en malas condiciones físicas.
    - » *Personas que tienen médicamente prohibido recibir masajes debido a trombosis, aneurisma, várices de grueso calibre y otros trastornos de la circulación.
    - » *Personas con curvaturas irregulares de columna.
- Si se siente mal o si el masaje se torna doloroso durante el funcionamiento, suspenda el uso de inmediato.
- No se quede dormido utilizando la unidad.
- No utilice la unidad después de haber bebido alcohol.
- No permita que los niños jueguen con la unidad.

OPERACIÓN

El Masajeador de Percusión cuenta con una función de seguridad que apaga los motores de masaje si se sobrecalientan. Si uno o ambos motores de masaje no se encienden, deje que la unidad se enfríe completamente antes de intentar utilizarla nuevamente.

1. Enchufe el cable de alimentación a un tomacorriente estándar. Después de escuchar la señal sonora, el dispositivo entrará en modo de espera y el POWER LED (*LED DE ENCENDIDO*) parpadeará en color rojo.
2. Colóquese el Masajeador de Percusión sobre los hombros, espalda o piernas como se indica en la sección *Áreas de masaje*.
3. Automatic Mode:

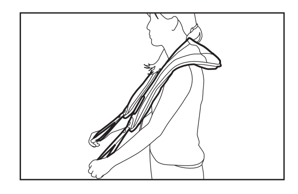
   Presione el botón (M) (modo) y la unidad entrará en el modo automático. Se encenderá el indicador verde de "AUTO". El masajeador comenzará automáticamente un programa de 15 minutos que incluye un ciclo de 20 combinaciones de masajes diferentes.

   Modo Manual:

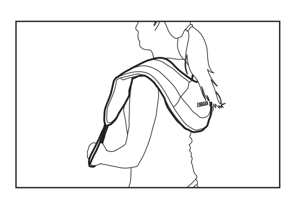
   Presione el botón (M) por segunda vez y la unidad entrará en el modo manual. Se encenderá el indicador rojo de "MANUAL". El masajeador realizará una combinación individual de masajes de forma continua durante 15 minutos. Puede seleccionar una combinación diferente de masajes si presiona el botón (M) de forma repetida hasta encontrar el patrón deseado.
4. Hay 10 niveles de intensidad de masaje. Para ajustar, presione los botones (+) y (−) en cualquier momento durante el funcionamiento.
5. Para detener la unidad antes de que se complete el ciclo, mantenga presionado el botón (M) por 3 segundos y la unidad se apagará. En los modos Automático y Manual, el temporizador del masajeador se apagará automáticamente una vez que complete el ciclo de 15 minutos. Deje enfriar la unidad durante 15 minutos como mínimo antes de volver a utilizarla.

ÁREAS DE MASAJE

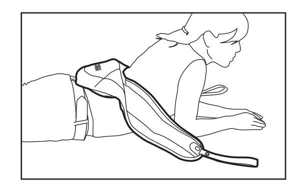
La unidad masajea hombros, espalda, lumbares, piernas o parte posterior con una percusión rítmica. Vea ejemplos de uso en las ilustraciones a continuación.



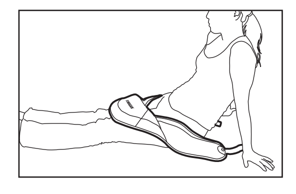
Cuello y hombros



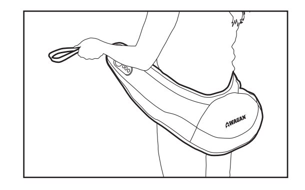
Espalda alta



Lumbares (espalda baja)



Piernas



Parte posterior

MANTENIMIENTO

- Desenchufe siempre la unidad antes de limpiarla. Nunca toque el enchufe con las manos mojadas.
- Limpie la unidad con un paño suave y seco. No utilice paños con productos químicos, alcohol o solventes.
- No sumerja nunca ninguna parte de la unidad en ningún líquido.
- Si la unidad está sucia en alguna parte, siga estas instrucciones:
    1. Humedezca un paño en agua o en una solución de detergente suave 3%-5%.
    2. Limpie las áreas con el paño húmedo.
    3. Enjuague el paño en agua y escúrralo, luego limpie todo resto de detergente de la superficie de la unidad.
    4. Limpie las áreas con un paño suave y seco.
    5. Espere que la unidad se seque completamente antes de utilizar.
- No presione la unidad contra el plástico durante largos periodos.



Garantía Limitada de la Corporación Wagan

La garantía de WAGAN Corporation se limita exclusivamente a los productos vendidos en Estados Unidos.

Duración de la garantía:
Se extiende la garantía del producto para el comprador original por el periodo de un (1) año a partir de la fecha de compra original, que declara que está libre de defectos de materiales y mano de obra. WAGAN Corporation no asume ninguna responsabilidad por daños consecuentes. Bajo ninguna circunstancia WAGAN Corporation asumirá responsabilidad por daños que excedan el importe pagado por el producto en una tienda minorista.

Cumplimiento de la garantía:
Durante el periodo de la garantía, un producto defectuoso será reemplazado por un modelo equivalente cuando el producto sea devuelto a WAGAN Corporation con un recibo original de la tienda. WAGAN Corporation, a su criterio, reemplazará, reemplazará o reparará la parte defectuosa. El producto de reemplazo quedará cubierto por el resto del periodo de la garantía original. Esta garantía no se extiende a las unidades cuyo uso haya violado las instrucciones suministradas por escrito.

Exclusiones de la garantía:
Esta garantía reemplaza toda otra garantía expresa o implícita y ningún representante o persona están autorizados a asumir responsabilidad alguna en relación con la venta de nuestros productos. No se aceptarán reclamos por defectos o falla de funcionamiento o falla del producto bajo ninguna interpretación del derecho de responsabilidad civil, contractual o comercial, sin limitarse a negligencia, negligencia grave, responsabilidad objetiva, violación de garantía y violación de contrato.

Devoluciones:
Comuníquese con el servicio de atención al cliente por teléfono, correo electrónico o en nuestro sitio web bajo la página “Customer Care” (“atención al cliente”) para obtener instrucciones sobre cómo gestionar un reclamo de garantía. WAGAN Corporation no asume responsabilidad por el/los artículo/s devuelto/s sin un número de Autorización de Devolución oficial (RA#).

Registre su producto en línea en http://tinyurl.com/wagan-registration para ser agregado a nuestra lista de correo electrónico. Recibirá reseñas sobre nuestros próximos productos, promociones y eventos.

Merci d'avoir acheté le Ceinture de Massage à Percussion de Wagan Tech^MD. Une utilisation normale et un traitement adapté vous garantirons des d'années d'utilisation sans problème. Veuillez lire attentivement toutes les instructions d'utilisation avant de l'utiliser.

CARACTÉRISTIQUES

- 2 Rythmes de Massages
- 10 Niveaux d'intensité
- 20 Combinaisons Différentes
- Versatile: utilisez-le pour le cou et les épaules, dos, lombaires, jambes et le postérieur

SPECIFICATIONS

Tension nominale	110 V
Fréquence	60 Hz
Puissance	60 W

AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques de brûlure, feu, choc électrique, blessure physique, veuillez suivre les directives ci-dessous.

- Ne débranchez pas l'appareil lorsqu'il fonctionne. Mettez l'appareil à « Off » avant de le débrancher.
- Débranchez toujours l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas et lorsqu'il y a une panne de courant.
- Ne transportez pas l'appareil par le cordon.
- N'utilisez jamais l'appareil avec un cordon ou une prise endommagée. N'essayez pas de réparer le cordon d'alimentation s'il est endommagé. Veuillez nous contacter pour du soutien.

- Ne répandez pas de liquide sur toute partie de l'appareil. N'utilisez pas l'appareil dans la salle de bain ou dans tout endroit mouillé ou humide. Ceci pourrait provoquer un choc électrique causé par le mauvais fonctionnement de l'appareil.
- Gardez l'appareil et le cordon d'alimentation loin de toute source de chaleur y compris les couvertures électriques.
- N'utilisez pas l'appareil avec un transformateur car il pourrait provoquer un mauvais fonctionnement ou un choc électrique.
- Pour éviter un choc électrique ou une blessure, ne tentez pas d'ouvrir ou de désassembler toute partie de l'appareil.

POUR VOTRE SÉCURITÉ

- Ne vous tenez pas debout ou ne vous assoyez sur l'appareil. Utilisez l'appareil uniquement pour les usages décrits dans ce manuel.
- N'utilisez pas l'appareil directement sur la peau : alors qu'un vêtement léger peut augmenter l'efficacité, masser directement sur la peau peut l'irriter.
- Les personnes présentant les conditions énumérées ci-dessous ou suivant un traitement médical devraient consulter leur médecin avant d'utiliser cet appareil :
  - » Les femmes enceintes, les personnes malades ou en mauvaise santé.
  - » Les personnes qui ne peuvent recevoir de massage sous recommandation d'un médecin dû à une thrombose, anévrisme, varices aigües ou tout autre problème de circulation.
  - » Les personnes avec une courbe irrégulière de la colonne vertébrale.
- Si vous ressentez des malaises ou si le massage vous semble douloureux, arrêtez immédiatement l'utilisation.
- Ne tombez pas endormi lors de l'utilisation de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil après avoir consommé de l'alcool.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.

MODE D'EMPLOI

La ceinture de massage à percussion possède un mode de sécurité qui arrête les moteurs s'il y a surchauffe. Si un ou les deux moteurs de massage de fonctionnent pas, laissez l'appareil refroidir complètement avant de tenter de l'utiliser à nouveau.

1. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise ordinaire. Après le signal sonore, l'appareil passera en mode d'attente puis le POWER LED clignotera en rouge.
2. Placez la ceinture de massage à percussion sur vos épaules, dos ou jambes tel qu'illustré à la section Massage.
3. *Mode automatique :*

   Appuyez sur (M) (touche mode) et l'appareil passera automatiquement en mode automatique. L'indicateur « AUTO » s'allumera en vert. L'appareil de massage passera automatiquement d'un type de massage à l'autre parmi les 20 différentes combinaisons de rythme pendant une période de 15 minutes.

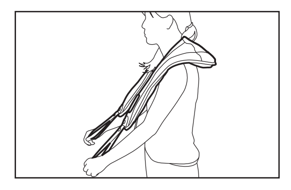
   Mode manuel :

   Appuyez sur la touche (M) une deuxième fois et l'appareil passera en mode manuel. L'indicateur « MANUEL » s'allumera en rouge. L'appareil de massage exécutera une combinaison unique de massage pendant 15 minutes. Vous pouvez choisir un type de massage différent en appuyant sur la touche (M) à répétition jusqu'à ce que vous choisissiez le type désiré.
4. Il y a 10 niveaux d'intensité de massage. Appuyez sur (+) et sur la touche (−) en tout temps pendant le massage pour effectuer des changements.
5. Pour arrêter l'appareil avant que son cycle ne soit terminé, appuyez et maintenez la touche (M) pendant 3 secondes et l'appareil s'éteindra. Pour les modes automatique et manuel, le minuteur fermera automatiquement l'appareil après que le cycle de 15 minutes sera fini. Laissez l'appareil refroidir pendant au moins 15 minutes avant de le réutiliser.

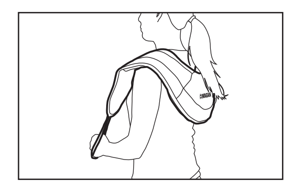


ZONES DE MASSAGE

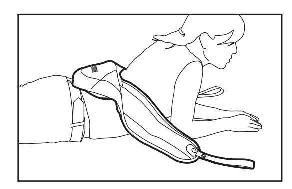
L'appareil masse les épaules, dos, lombaires, jambes ou le postérieur avec des rythmes et percussions. Voir les illustrations ci-dessous pour des exemples d'utilisation.



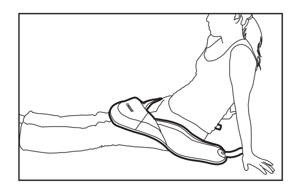
Cou et épaule



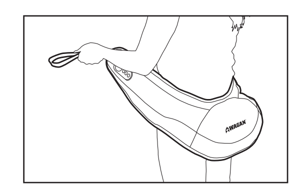
Haut du dos



Lombaires (bas du dos)



Jambes



Postérieur

ENTRETIEN

- Ne touchez jamais à la prise de branchement avec les mains mouillées.
- Essuyez l'appareil avec un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de chiffon contenant tout produit chimique, alcool ou solvant liquide.
- Ne jamais immerger toute partie de l'appareil dans un liquide.
- Si l'appareil est particulièrement sale, suivez les instructions suivantes :
    1. Trempez un linge dans l'eau ou dans un détergent doux d'une solution de 3 à 5 %.
    2. Essuyez les zones sales avec le linge.
    3. Nettoyez le linge à l'eau et essorez-le puis essuyez tout résidu de détergent sur la surface de l'appareil.
    4. Essuyez les zones avec un chiffon doux et sec pour les assécher.
    5. Attendez que l'appareil soit complètement sec pour l'utiliser.
- Ne placez pas l'appareil contre un plastique pour une longue période de temps.



Garantie Limitée de WAGAN Corporation

La garantie de WAGAN Corporation est limitée aux produits vendus uniquement aux États-Unis.

Durée de la garantie :
Le produit est garanti à l'acheteur original pour une période d'une (1) année à compter de la date d'achat originale, de toute défectuosité de matériau ou de main d'œuvre. WAGAN Corporation décline toute responsabilité pour tout dommage conséquent. En aucun cas, WAGAN Corporation ne sera responsable pour tout montant en dommage supérieur au montant payé pour le produit au prix de détail.

Garantie de performance:
Pendant la période de garantie, un produit défectueux sera remplacé par un modèle comparable lorsque le produit est retourné à WAGAN Corporation avec un reçu original du magasin. WAGAN Corporation remplacera ou réparera, à sa discrétion, la pièce défectueuse. Le produit de remplacement sera garanti pour le reste de la période originale de garantie. Cette garantie ne s'applique à aucune unité qui a été utilisée contrairement aux instructions écrites fournies.

Limitations de la garantie :
Cette garantie remplace toute garantie explicite ou implicite et aucun représentant ou personne n'est autorisé à assumer toute autre responsabilité en lien avec la vente ou les produits. Les réclamations ne sont pas valides pour la défectuosité ou la défaillance de fonctionnement ou la défaillance du produit sous tout autre principe de droit ou d'équité, contrat ou loi commerciale, incluant mais non limité, à la négligence, grossière négligence, responsabilité absolue, bris de garantie et bris de contrat.

Retours :
Veuillez contacter le service à la clientèle par téléphone, courriel ou visiter notre site Web à la page « Service à la clientèle » pour des instructions et connaître la procédure pour faire une réclamation. WAGAN Corporation n'est pas responsable pour tout item retourné sans numéro d'autorisation officiel de retour (RA#).

Enregistrez votre produit en ligne à : http://tinyurl.com/wagan-registration pour être ajouté à notre liste d'envoi. Vous recevrez les aperçus sur nos produits, promotions et événements.



31088 San Clemente Street
Hayward, CA 94544, U.S.A.

Tel: +1.510.471.9221
U.S. & Canada Toll Free: +1.800.231.5806
customerservice@wagan.com
www.wagan.com



REV20150310-ESF